



Культура

"Ирон дзырды куырдалагон Нафи"

В 2020 году в нашей республике широко отмечалось 95-летие со дня рождения выдающегося поэта, публициста, ученого, литературоведа, драматурга, академика, лауреата премии им. Коста Хетагурова и премии "Яблоко нартов", народного писателя Осетии Нафи Джусойты.

Юбилейные мероприятия прошли и на исторической родине прославленного писателя в Южной Осетии, где в течение многих лет он работал главным научным сотрудником Юго-Осетинского НИИ им. З.Н. Ванеева.

В честь этого знаменательного события Республиканский дворец детского творчества им. Б.Кабалоева предложил участнику традиционной интеллектуальной игры "Зондабитæ" изучить исторический роман "Фыдæлты туг" и повесть "Адæймаджы мæлæт" Нафи Джусойты, познакомиться с биографией писателя.

Названные произведения не входят в школьную программу или изучаются не полностью, поэтому в ходе их изучения у нас возникли вопросы, ответы на которые мы не нашли в доступных нам источниках. Так появилось желание встретиться с сестрой Нафи Клавдией Григорьевной Джусойты - доцентом кафедры осетинской литературы СОГУ им. К.Л. Хетагурова, научным сотрудником Юго-Осетинского НИИ им. З.М. Ванеева.

Встреча состоялась в ДДТ Пригородного района. Много нового и неизвестного мы узнали о жизни и творчестве не только Нафи Джусойты, но и его младшего брата Таймураза Хаджеты, о самой Клавдии Григорьевне, которая взяла на себя нелегкий труд по научному редактированию и изданию творческого наследия своих талантливых братьев - Нафи и Таймураза.

Из рассказа Клавдии Григорьевны мы узнали о том, в каких тяжелых условиях жили наши предки в горах, как снежная лавина снесла одно из старейших осетинских селений Арашенда, как оно возродилось, но уже с новым названием - Ногкау. Именно здесь появились на свет семеро детей Григория Джусоева - 2 сыновей и 5 дочерей. Старший из детей - Нафи - родился в 1925 году. Как отметила Клавдия Григорьевна, все они были щедро наделены природой творческими способностями, всех отличала повышенная тяга к знаниям.

В 3-летнем возрасте Нафи босоногим мальчуганом со старшими ребятами приходил в школу, сидел с ними на занятиях, жадно поглощая все, что слышал. Уже тогда он поражаел взрослых хорошей памятью, рано научился писать и читать. Желание учиться было столь велико, что каждый день дети легко преодолевали расстояние в 7 км до Кировской семилетней школы. "Никто из нас не придавал значения тому, что порой приходилось ходить в школу в обуви на босу ногу, в мороз и в непогоду", - вспоминала Клавдия Григорьевна.

В с. Ногкау Нафи Григорьевич окончил 7 классов, а в 8 класс поступил уже в Северной Осетии: к тому времени семья переехала в с. Ногир.

Первое время он испытывал определенные трудности из-за незнания русского языка. Но здесь на помощь ему пришла учитель биологии с говорящей фамилией - Чародеева. Благодаря ей Нафи быстро научился разговаривать, читать и писать по-русски. В 8 классе он становится победителем Всероссийской школьной олимпиады по гуманитарным предметам и в качестве награды получает книги, которые бережно хранил всю жизнь.

Клавдия Григорьевна отметила, что Нафи постоянно много и жадно читал, книги заполняли все пространство его небольшой квартиры в 46 кв.м. в г. Цхинвал.

Нафи окончил среднюю школу с золотой медалью, но в те годы это особое отличие отмечали только золотыми буквами в аттестате.

Поколение Нафи Джусойты не миновала война. В 1941 г. он, 17-летний



мальчишка, приписал себе года и ушел воевать, бросив на прощание: "Ждите с победой!".

Он окончил ускоренные курсы по подготовке летчиков-истребителей и воевал до Победы. Демобилизовался лишь в ноябре 1945 г. Все, что он пережил на войне, воплотилось позже в его первом поэтическом сборнике "Салдаты зæрдæ" (1949 г.)

После войны Нафи Григорьевич поступил на исторический факультет Юго-Осетинского педагогического института, учился заочно, одновременно работая в Обкоме партии Южной Осетии инструктором по кадрам. В эти же годы как спецкор газеты "Заря Востока" печатает статьи, в которых поднимает проблемы развития осетинской литературы.

В 1949 г. Нафи Григорьевич принимает решение поступать в аспирантуру Института русской литературы (Пушкинский дом). И здесь ему на помощь пришли друзья, в первую очередь, Гафез Гаглойти. Именно он разрешил сомнения Нафи по поводу поездки в Ленинград. Это Гафез подарил ему костюм, напутствуя его на удачу.

Экзамены у Нафи Григорьевича принимали маститые ученые-академики П. Берков и Д. Лихачев. Нафи поразили их глубоким знанием древнерусской литературы и особенно "Слова о полку Игореве".

В 1953 г. под руководством члена-корреспондента А.Н. СССР П. Беркова Нафи Григорьевич защитил кандидатскую диссертацию "Коста Хетагуров и русская литература". И с тех пор творчество великого осетинского поэта навсегда вошло в круг его научных интересов. Он стал одним из основоположников научного хетагуроведения.

Нафи Григорьевич считал себя учеником Коста, справедливо называя его "последним великим народным певцом и первым великим осетинским народным поэтом". Коста Хетагуров был для Нафи образцом высокого служения своему народу. "Ни в творчестве, ни в жизни, - вспоминала Клавдия Григорьевна, - Нафи Григорьевич не погрешил против правды, истины, моральных принципов, всегда был честен и принципиален". И в этом смысле он заслуженно считается прямым преемником Коста Хетагурова.

В 1954 году, окончив аспирантуру, Нафи Джусойты вернулся на родину. 29-летний ученый поступил на работу в НИИ им. З.Н. Ванеева, возглавил отдел литературы и фольклора. В центре его научных интересов - история литературы и литературная критика. Одна из другой выходят его монографии: "Тема Кавказа в русской литературе и творчестве Коста", "Сека Гадиев", "Елбаздуко Бритаев", "Цомак Гадиев", "Арсен Коцоев", "Александр Кубалов", "Нигер", "Грис Плиев" и др.

Это говорит о том, что Нафи Григорьевич не только проследил весь путь развития и становления осетинской художественной литературы, но и намечил пути ее дальнейшего развития.

Нафи часто говорил о том, что "Коста подарил осетинам книгу, а Елбаздуко открыл перед нами двери в театральное искусство". Сам же Нафи Григорьевич, как утверждают автори-

тетные ученые, проложил широкую дорогу в сокровищницу научных исследований осетинской культуры.

Мы, школьники Осетии, должны быть особенно благодарны Нафи Джусойты за то, что изучаем родную литературу по его учебникам. По мнению Клавдии Григорьевны, учебники Нафи Джусойты по осетинской литературе для 8-11 классов не потеряли своей научной и образовательной ценности и в наше время.

Творческое и научное наследие Нафи Григорьевича поражает не только глубиной, но и масштабностью.

Библиографический указатель его произведений насчитывает 1500 работ.

Готовясь к конкурсу, мы открыли для себя Нафи Джусойты как талантливого поэта и непревзойденного переводчика на осетинский язык произведений Пушкина, Тютчева, Лермонтова, Блока, Шекспира, Гете, Бернса и многих других поэтов-классиков как отечественной, так и западноевропейской литературы - от античности до современности.

Среди его переводов - произведения и поэтов Северного Кавказа - Расула Гамзатова, Кайсына Кулиева и многих других. Со многими из них Нафи дружил.

Благодаря Нафи Джусойты "заговорили" по-осетински герои поэмы "Фатима" Коста Хетагурова, зазвучали на осетинском языке его русскоязычные стихи, переведен на осетинский язык роман в стихах "Евгений Онегин" Александра Пушкина.

Его огромный вклад в художественный перевод и развитие литературных связей высоко оценили во Всемирной ассоциации литературных критиков в Париже, членом которой он был избран.

В 1968 г. Нафи Джусойты защитил докторскую диссертацию на тему "История осетинской литературы до революционного периода".

Было положено начало его исследований в этой области. Позже они будут обобщены в капитальном труде "История осетинской литературы" в двух книгах (1980, 1985 гг.)

За время работы в вузах и НИИ нашей страны Нафи Григорьевич воспитал целую плеяду талантливых ученых, которые под его руководством успешно защитили докторские диссертации.

Глубокое знание литературы советского периода позволило ему в течение ряда лет читать спец. курс по советской литературе в МГУ им. М.В. Ломоносова и на острове Куба в университете Гаваны. Там он сблизился с братьями Фиделем и Раулем Кастро, часто проводил с ними время в беседах и конных прогулках. Эта дружба с кубинскими государственными деятелями продолжалась долгие годы.

С большим интересом мы прочитали роман "Фыдæлты туг" и повесть "Адæймаджы мæлæт". Готовясь к встрече с Клавдией Григорьевной, мы подготовили ряд вопросов. Как выяснилось, судьба романа оказалась не из легких, были проблемы с его изданием, т.к. партийным функционерам показалось, что русско-осетинские отношения, воспроизведенные в романе, искажены и носят антироссийский ха-

рактер. Прошли годы, пока истинную художественную и историческую ценность этого произведения оценили по достоинству. В романе правдиво отражены реальные события, произошедшие в Чеселтском ущелье Южной Осетии в 1830 г. Жители этого ущелья выступили против произвола местных и грузинских феодалов. В семидневной войне сопротивление осетин было подавлено численно превосходящими силами карательной экспедиции генерала Ренненкампа.

Роман поразил нас исторически достоверными сценами жизни и быта горцев, эпизодами военного противостояния, во время которого главные герои героически принимают смерть, отстаивая честь и свою свободу. Как известно, борьба осетин за независимость от грузинских князей Мачабеловых и Эриставовых продолжалась до тех пор, пока царские власти не признали горцев-осетин свободными крестьянами.

Не меньшее восхищение вызвали у нас герои произведения Нафи Джусойты. В них воплотились лучшие человеческие качества осетинского народа: патриотизм, достоинство, честь, непримиримость ко всякого рода насилию и лжи.

Они - сильные и мужественные люди, умеют трудиться и весело отмечать праздники, тонко чувствуют красоту природы и сами создают ее, воспитывают детей в духе традиций предков, а когда надо, от мала до велика, и женщины и мужчины берут в руки оружие и идут защищать свободу и мир на своей земле. Все эти качества должны служить нынешнему поколению молодых образцом для подражания.

Встреча с Клавдией Джусоевой прошла в удивительно теплой и душевной атмосфере. Она оказалась интересной не только с познавательной точки зрения. Клавдия Григорьевна буквально открыла нам глаза на богатейший мир, воплощенный в произведениях Нафи Джусойты.

Обращаясь к нам, адресовала молодому поколению Осетии пожелание стремиться к вершинам знаний, не забывая о своих корнях, ценить национальную культуру, беречь и сохранять в чистоте традиции предков, любить родной язык так, как любил и бережно обращался с ним народный писатель Осетии Нафи Григорьевич Джусойты.

Клавдия Григорьевна пожелала нам удачи в предстоящей интеллектуальной игре, дала всем ребятам свои контакты для консультаций, а для более продуктивной подготовки к конкурсу подарила участникам всей команды "Зондабитæ" Пригородного района и нашим руководителям книги Нафи Джусойты.

В завершение нашей встречи гостя предложили создать в ДДТ литературный уголок, посвященный ее братьям, выдающимся поэтам Осетии Таймуразу Хаджеты и Нафи Джусойты, пообещав нам предоставить материалы из их личных архивов.

На встрече присутствовали не только обучающиеся творческого объединения "Ровесники", но и администрация и педагог Дома детского творчества. Эта встреча стала настоящим событием в жизни нашего Дома. Мы бесконечно благодарны Клавдии Григорьевне за то, что она оставила в наших душах необыкновенное чувство искренности, доброты, сердечности, ощущение того, что мы прикоснулись к чему-то великому.

Безусловно, бесценно значение этого мероприятия для подготовки к республиканскому конкурсу. В связи с этим мы, "Ровесники", хотим поблагодарить за помощь в организации и проведении этой встречи администрацию Дома детского творчества, директоров сунженских школ **Ирину Павловну Бестаеву** и **Ахсарбека Маркозовича Хугаева**, сотрудника ДДТ **Виолу Кочиеву**.

Диана КОЗАЕВА
и **Астан ДЖИОЕВ**,
обучающиеся т/о "Ровесники"
ДДТ Пригородного района.